# OCENA UMIEJĘTNOŚCI

**KONKURS PE/AD/299/2023/TRAD**

**Specjalista/Specjalistka ds. międzykulturowych i językowych (AD 5)**

**Ocena umiejętności**

*Aby dokonać wyboru na podstawie kwalifikacji, komisja kwalifikacyjna przeanalizuje odpowiedzi udzielone przez kandydatki i kandydatów w formularzu oceny umiejętności.*

*Każda odpowiedź jest oceniana w skali od 0 do 4 punktów.*

*Komisja kwalifikacyjna może przyznać każdemu z kryteriów wyboru współczynnik ważenia od 1 do 3 odzwierciedlający jego znaczenie względne. W takim przypadku punkty przyznane za każdą odpowiedź zostaną przemnożone przez ten współczynnik.*

*Punkty każdej kandydatki i każdego kandydata zostaną zsumowane, by wyłonić osoby, których profil najlepiej odpowiada przewidzianym obowiązkom.*

*Podaj długość doświadczenia (data rozpoczęcia – data zakończenia) w następującym formacie: DD/MM/RRRR – DD/MM/RRRR.*

*Uzupełnij poniższe pola i udziel odpowiedzi w odniesieniu do* ***wszystkich*** *kryteriów wyboru.*

*Upewnij się, że w ocenie umiejętności wskazujesz takie same języki jak w formularzu zgłoszenia. Jeżeli języki 1, 2 i 3 wskazane w ocenie umiejętności nie odpowiadają językom wskazanym w formularzu zgłoszenia, komisja kwalifikacyjna bierze pod uwagę jedynie języki wskazane w formularzu zgłoszenia.*

*Formularz oceny umiejętności można wypełnić w języku 2 (angielskim lub francuskim); ułatwi to pracę komisji kwalifikacyjnej.*

|  |  |
| --- | --- |
| **NAZWISKO (drukowanymi literami) i imię:** |  |
| **Język 1 wybrany w formularzu zgłoszenia:** | niemiecki  chorwacki  litewski  węgierski  słoweński |
| **Język 2 wybrany w formularzu zgłoszenia:** | angielski  francuski |
| **Język 3 wybrany w formularzu zgłoszenia:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nr** | **Kryteria wyboru** |
| **1a** | **Czy posiadasz dyplomy ukończenia studiów wyższych lub dyplomy ukończenia studiów drugiego stopnia w dziedzinie tłumaczenia pisemnego, języków nowożytnych lub w innej dziedzinie językowej?**  Tak  Nie |
| 1b | Jeśli tak, podaj:  – nazwę dyplomu (dyplomów):  – nazwę uczelni:  – języki, których to dotyczy:  – uzyskaną ocenę (uzyskane oceny):  – czas trwania studiów: |
| **2a** | Czy znasz inne języki urzędowe Unii Europejskiej oprócz języków 1, 2 i 3?  Tak  Nie |
| 2b | Jeśli tak, wskaż inne języki urzędowe, które znasz, i poziom ich znajomości (na podstawie Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)[[1]](#footnote-2)) oraz podaj, skąd je znasz (sposób zdobycia znajomości języka).  Język 4:  Poziom znajomości:  Sposób jej zdobycia:  Język 5:  Poziom znajomości:  Sposób jej zdobycia:  (itd.) |
| **3a** | **Czy masz doświadczenie zawodowe w tłumaczeniu tekstów lub treści audiowizualnych, weryfikacji redakcyjnej (oryginałów w języku 1) lub weryfikacji językowej, zdobyte wyłącznie w odniesieniu do języka 1 wybranego w tym konkursie?**  Tak  Nie |
| 3b | Jeśli tak, podaj:  – charakter doświadczenia:  – używany język (używane języki) (z wyraźnym wskazaniem języków źródłowych i języka docelowego):  – czas trwania doświadczenia: |
| **4a** | **Czy masz doświadczenie zawodowe w redagowaniu tekstów przeznaczonych do publikacji?**  Tak  Nie |
| 4b | Jeśli tak, podaj:  – czas trwania doświadczenia:  – nazwę pracodawcy:  – charakter doświadczenia:  – pełnione funkcje i poziom w hierarchii służbowej:  – używany język (używane języki):  – liczbę tekstów i format publikacji (gazety, strony internetowe itp.): |
| **5a** | **Czy masz doświadczenie zawodowe w przygotowywaniu napisów dialogowych i dubbingowaniu filmów lub audycji dla kina lub telewizji bądź w przygotowywaniu audycji radiowych (zdobyte wyłącznie w odniesieniu do języka 1 wybranego w tym konkursie)?**  Tak  Nie |
| 5b | Jeśli tak, podaj:  – charakter doświadczenia:  – pełnione funkcje:  – używany język (używane języki) (z wyraźnym wskazaniem języków źródłowych i języka docelowego):  – czas trwania doświadczenia:  – liczbę filmów lub audycji i ich długość (wyrażoną w godzinach):  – liczbę audycji radiowych i ich długość (wyrażoną w godzinach): |
| **6a** | **Czy masz doświadczenie zawodowe w adaptacji tekstów na potrzeby produktów multimedialnych lub stron internetowych?**  Tak  Nie |
| 6b | Jeśli tak, podaj:  – charakter doświadczenia:  – używany język (używane języki):  – czas trwania doświadczenia:  – liczbę adaptacji: |

1. [Common European Framework of Reference | Europass](https://europa.eu/europass/pl/common-european-framework-reference) [↑](#footnote-ref-2)